

9

Referências bibliográficas

AIRES, R.V.X.; ALUÍSIO, S.M. Criação de um corpus com 1.000.000 de palavras etiquetado morfossintaticamente. Série de Relatórios do NILC, NILC-TR-01-8, 2001.

ARISTÓTELES - Coleção Os Pensadores, São Paulo: Nova Cultural, 1991

BACKER, G. e HACKER, P. An analytical Commentary on Wittgenstein's Philosophical Investigations. Volume 1. Oxford: Blackwell, 1984.

BASILIO, M.. Introdução: questões clássicas e recentes na delimitação de unidades lexicais. In: M. BASILIO (org.) A Delimitação de Unidades Lexicais. PaLavra 5, Volume Temático I. Rio de Janeiro: PUC-RIO, p. 9-18, 1999.

BASILIO, M.; OLIVEIRA, C.; E GARRÃO, M.. A não-delimitação de unidades lexicais. In: HENRIQUES, C. (org) , Linguagem Conhecimento e Aplicação: estudos de língua e lingüística. Editora Europa, 2003.

BECHARA, E.. Moderna Gramática Portuguesa. 37ª ed. Rio de Janeiro, Lucerna, 1999.

BIBER, D.; CONRAD, S.; E REPPEN, R.. Corpus Linguistics: Investigating Language Structure and Use. Cambridge, UK: Cambridge University Press. 1998.

BOGURAEV, B.; PUSTEJOVSKY, J. Issues in Text-based Lexical Acquisition. In: BOGURAEV, B. & PUSTEJOVSKY, J (orgs.). Corpus Processing for Lexical Acquisition. Cambridge, Massachusetts: MIT Press. 1996

BREWSTER, C. e WILKS, Y. Ontologies, Taxonomies, Thesauri: Learning from Texts. In: Proceedings The Use of Computational Linguistics in the Extraction of Keyword Information from Digital Library Content Workshop, Kings College, London, UK, 2004.

BREWSTER, C., ALANI, H., DASMAHAPATRA, S. e WILKS, Y. Data Driven Ontology Evaluation. In: Proceedings of International Conference on Language Resources and Evaluation(LREC 2004), Lisboa, Portugal, 2004.

BREWSTER, C., CIRAVEGNA, F. e WILKS, Y. Knowledge Acquisition for Knowledge Management: Position Paper. In: IJCAI-2001 Workshop on Ontology Learning, Seattle, USA, 2001.

BREWSTER, C., IRIA, J., CIRAVEGNA, F., WILKS, Y. The Ontology: Chimaera or Pegasus. Dagstuhl workshop on Learning for the Semantic Web, Dagstuhl, Germany, 2005.

BUITELAAR, P. Semantic lexicons: between ontology and terminology. In: Proceedings of Ontolex: Ontologies and Lexical Knowledge Bases. 2000. OntoText Lab. Sofia, Bulgaria, 2001.

CARABALLO, S. Automatic construction of a hypernym-labeled noun hierarchy from text. In Proceedings of the 37th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (ACL), 120-126, 1999.

CEDERBERG, S. e WIDDOWS, D. Using LSA and Noun Coordination Information to Improve the Precision and Recall of Automatic Hyponymy Extraction. In: Seventh Conference on Computational Natural Language Learning (CoNLL-2003), Edmonton, Canada, 111-118, 2003.

CONDAMINES, A. e REBEYROLLE, J. Searching for and identifying conceptual relationships via a corpus-based approach to a Terminological Knowledge Base (CTKB): Method and Results. In L'HOMME, M.-C., JACQUEMIN, C. e BOURIGAULT, D. (eds.), Recent Advances in Computational Terminology, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, p.127-148, 2000.

CRUSE, D. Lexical Semantics. Cambridge, Inglaterra: Cambridge University Press, 1986.

CRUSE, D. Meaning in Language: An Introduction to Semantics and Pragmatics. UK: Oxford University Press. 2004.

DIAS-DA-SILVA, B. Wordnet.Br: An exercise of human language technology research. In: Revista PaLavra, no. 12, 2004. Série Linguagem. Volume Temático: Processamento Automático do Português. Org.: DIAS, M. C. e QUENTAL, V., Edições Galo Branco, p. 15-24, 2004.

DIAS-DA-SILVA, B., DI FELIPPO, A. e HASEGAWA, R. Methods and Tools for Encoding the WordNet.Br Sentences, Concept Glosses, and Conceptual-Semantic Relations. In: VIEIRA, R., QUARESMA, P., VOPES NUNES, M.G., MAMEDE, N. OLIVEIRA, C. e DIAS, M.C. (eds.), 7th Workshop on Computational Processing of Written and Spoken Language (PROPOR'2006), Springer, pp. 120-130, 2006.

ETZIONI, O., CAFARELLA, M., DOWNEY, D., POPESCU, A., SHAKED, T., SODERLAND, S., WELD, D. S., e YATES, A. Unsupervised named-entity extraction from the web: an experimental study. Artificial Intelligence. 165, 1, 91-134, 2005.

FELLBAUM, C. WordNet: An Electronic Lexical Database, MIT Press, 1998.

FREITAS, M.C; GARRÃO, M.; OLIVEIRA, C.; SANTOS, C. N. e SILVEIRA, M.C. 2005. A anotação de um corpus para o aprendizado supervisionado de um modelo de SN. In: Anais do XXV CONGRESSO DA SOCIEDADE BRASILEIRA DE COMPUTAÇÃO, São Leopoldo, 2005.

GARRÃO, M. O corpus não mente jamais : sobre a identificação e uso de combinações multivocabulares do tipo verbo mais sintagma nominal; Tese de Doutorado – Rio de Janeiro : PUC, Departamento de Letras, 2006.

GLOCK, H.J. Dicionário Wittgenstein. Rio de Janeiro: J. Zahar, 1997.

GRUBER, T.. Toward principles for the design of ontologies used for knowledge sharing. Int. Journal of Human-Computer Studies, v. 43, p.907-928, 1993.

GRUBER, T. What is an ontology?.1996. Disponível em: <http://www-ksl.stanford.edu/kst/what-is-an-ontology.html>. Acesso em: 25 nov. 2006.

GUARINO, N. Understanding, building and using ontologies. In: PROCEEDINGS OF KNOWLEDGE ACQUISITION FOR KNOWLEDGE-BASED SYSTEMS WORKSHOP. 10. 1996. Disponível em: <<http://ksi.cpsc.ucalgary.ca/KAW/KAW96/guarino/guarino.html#Heading4>>. Acesso em: 25 nov. 2006

HEARST, M. Automated discovery of WordNet relations. In: Fellbaum, Christiane, ed., WordNet: An Electronic Lexical Database, MIT Press, May 1998.
HEARST, M. Automatic acquisition of hyponyms from large text corpora. In: Proceedings of the the 14th International Conference on Computational Linguistics, Nantes, 1992.

HOVY, E. Comparing Sets of Semantic Relations in Ontologies. In: Green, R., Bean, C. e Myaeng, S. editors, The Semantics of Relationships: An Interdisciplinary perspective, Kluwer, p. 91-110, 2002.

HOVY, E. Methodologies for the Reliable Construction of Ontological Knowledge. In: F. Dau, M.-L. Mugnier, and G. Stumme (eds), Conceptual Structures: Common Semantics for Sharing Knowledge. Proceedings of the 13th Annual International Conference on Conceptual Structures (ICCS 2005). Kassel, Germany. Springer Lecture Notes in AI 3596, pp 91–106, 2005.

ILARI, R. e GERALDI, J. W. Semântica. São Paulo: Ática, 1985.

JACQUEMIN, C. Syntagmatic and paradigmatic representations of term variation. Proceedings of the 37th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (ACL'99), University of Maryland, p. 341-348, 1999.

JACQUEMIN, C., DAILLE, B., ROYANTÉ, J., e POLANCO, X.. In vitro evaluation of a program for machine-aided indexing. Inf. Process. Manage. 38, 6, p. 765-792, 2002.

KALFOGLOU, Y. E SCHORLEMMER, M. Ontology Mapping: The State of the Art. The Knowledge Engineering Review Journal, vol. 18:1, 1-31. Cambridge University Press, 2003.

KILGARRIFF, A. I Don't Believe in Word Senses. Computers and the Humanities, 31 (2), p.91-113, 1997.

KILGARRIFF, A. Thesauruses for Natural Language Processing .Proceedings of NLP-KE, Beijing, China, p.5-1, 2003.

LIN, D. e PANTEL, P. Concept discovery from text. In: Proceedings of the 19th international Conference on Computational Linguistics - Volume 1 (Taipei, Taiwan, August 24 - September 01, 2002). International Conference On Computational Linguistics. Association for Computational Linguistics, Morristown, NJ, 1-7, 2002.

LOBATO, L.. Adjetivo: Tipologia e interpretação semântica. Boletim da ABRALIN 14. 1993.

LYONS, J. Semântica. Martins Fontes, 1980.

- MAEDCHE, A. e STAAB, S. Measuring Similarity between Ontologies. In: Proc. Of the European Conference on Knowledge Acquisition and Management - EKAW-2002. Madrid, Spain, LNCS/LNAI 2473, Springer, pp. 251-263, 2002.
- MAEDCHE, A. e STAAB. 2000. Discovering conceptual relations from text. In ECAI-2000 - European Conference on Artificial Intelligence. Proceedings of the 13th European Conference on Artificial Intelligence. IOS Press, Amsterdam, p.321-325, 2000.
- MANI, I. e MacMILLAN, R.. Identifying Unknown Proper Names in Newswire text. In: BOGURAEV e PUSTEJOVSKY (1996). Corpus Processing for Lexical Acquisition. Oxford University Press, 1996.
- MANNING, C.; SCHÜTZE, H. Foundations of Statistical Natural Language Processing. Cambridge, Massachusetts: MIT Press, 1999.
- MARCONDES, D. Pragmática. Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 2005.
- MARQUES, M. H. D.. Léxico de alta frequência na língua portuguesa. In: HEYE, J. (org). Flores verbais, uma homenagem lingüística e literária para Eneida do Rego Monteiro Bomfim no seu 70º aniversário. Rio de Janeiro: 34 Editora, 1995. p. 247-282, 1995.
- MARTINS, H. Metáfora e Polissemia no estudo das línguas do mundo: uma aproximação não representacionista. Tese de Doutorado inédita, UFRJ, 1999.
- MARTINS, H. Três Caminhos na Filosofia da Linguagem. In MUSSALIM, F; BENTES, A.C. (orgs.). Introdução à Lingüística. Volume III, São Paulo: Cortez Editora, 2004. p. 439-474.
- McDONALD, D.. Internal and external evidence in the identification and semantic categorization of proper names. In: BOGURAEV e PUSTEJOVSKY (1996). Corpus Processing for Lexical Acquisition. Oxford University Press, 1996.
- MORIN, E. e JACQUEMIN, C. Automatic acquisition and expansion of hypernym links. Computer and the Humanities, vol. 38 (4), 343-362, 2004.
- NIRENBURG, S. e WILKS, Y. What's in a symbol: Ontology, representation, and language. Journal of Experimental and Theoretical Artificial Intelligence, 13(1):9-23, 2001
- NOY, F. N.; GUINNESS, D. L. Ontology development 101: a guide to create your first ontology. Technical Report KSL-01-05, Stanford Knowledge Systems Laboratory, Stanford University, Stanford, CA.2001. Disponível em: <<http://ksl.stanford.edu/people/dlm/papers/ontology-tutorial-noy-mcguinness.doc>>. Acesso em: 26 nov 2006.
- OLIVEIRA, C. M. e FREITAS, M. C. Classes de palavras e etiquetagem na Lingüística Computacional. Artigo Submetido, 2006.
- OLIVEIRA, C. M. G. M. e SANTOS, C. N. . Extracting Brazilian Portuguese Noun Phrases from Texts with TBL. Archives of Control Sciences, Varsóvia, v. 15(LI), n. 3, p. 251-262, 2005.
- OLIVEIRA, C.M.. O Substantivo-suporte: Critérios Operacionais de Caracterização. Rio de Janeiro, 2006. 116p. Tese de Doutorado — Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, 2006.

OLIVEIRA, C., FREITAS, M.C., GARRÃO, M., NOGUEIRA, C. e ARANHA, C.. A extração de expressões multi-vocabulares: uma abordagem estatística. In: Revista PaLavra, no. 12, 2004. Série Linguagem. Volume Temático: Processamento Automático do Português. Org.: DIAS, M. C. e QUENTAL, V., Edições Galo Branco, p. 172-192, 2004.

PATRICK, P. e RAVICHANDRAN, D. Automatically Labeling Semantic Classes. In: Proceedings of Human Language Technology / North American chapter of the Association for Computational Linguistics (HLT/NAACL-04). p. 321-328, 2004.

PEREIRA, M.T. Palavras denotativas: temas e problemas. In: HEYE, J. (org). Flores verbais, uma homenagem lingüística e literária para Eneida do Rego Monteiro Bomfim no seu 70º aniversário. Rio de Janeiro: 34 Editora, 1995. pp. 15-21, 1995.

PHILLIPS, W. e RILOFF, E. Exploiting strong syntactic heuristics and co-training to learn semantic lexicons. In Proceedings of the Acl-02 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing - Volume 10 Annual Meeting of the ACL, 125-132, 2002.

RILOFF, E. e SHEPHERD, J. A corpus-based approach for building semantic lexicons. In: Proceedings of the Second Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP-97), 117-124, 1997.

SAEED, J., Semantics. Blackwell Publishers. 1997.

SANTOS, C.N., OLIVEIRA, C.: Aplicação de aprendizado baseado em transformações na identificação de sintagmas nominais. In: Anais do XXV Congresso da Sociedade Brasileira de Computação, Brasil, 2005.

SANTOS, Diana. "Introdução ao processamento de linguagem natural através das aplicações", in Elisabete Ranchhod (ed.), *Tratamento das Línguas por Computador. Uma introdução à linguística computacional e suas aplicações*, Lisboa: Caminho, p.229-259, 2001

SCHÜTZE, H. Automatic word sense discrimination. Computational Linguistics, 24(1):97-124, 1998.

SMITH, B. 2003. Ontology, In: FLORIDI, L. (ed.), Blackwell Guide to the Philosophy of Computing and Information, Oxford: Blackwell, 2003. p. 155–166.

SMITH, B. Ontology and Information Systems. Disponível em [ontology.buffalo.edu/ontology\(PIC\).pdf](http://ontology.buffalo.edu/ontology(PIC).pdf). Acessado em 22/11/2006.

SNOW, R., JURAFSKY, D., e NG, A. Y. Learning syntactic patterns for automatic hypernym discovery, Advances in Neural Information Processing Systems 17, 2005.

SOWA, J. F. Building, sharing and merging ontologies. Tutorial. [S. 1. : s. n.], 1999. Disponível em: <http://users.bestweb.net/~sowa/ontology/ontoshar.htm>. Acesso em: 26 nov 2006.

SPARCK-JONES, K. Natural language processing: a historical review. Disponível em <http://www.cl.cam.ac.uk/~ksj21/histdw4.pdf>. Acessado em 20/11/2006

TAYLOR, T. *Mutual Misunderstanding: Scepticism and the Theorizing of Language and Interpretation (Post-Contemporary Interventions)*. Duke University Press, 1992.

VELARDI, P., NAVIGLI, R., CUCHIARELLI, A., NERI, F. Evaluation of Ontolearn, a Methodology for Automatic Population of Domain Ontologies. In: Buitelaar, P., Cimiano, P., Magnini, B. (eds.): *Ontology Learning from Text: Methods, Evaluation and Applications*, IOS Press, Amsterdam, 2005.

VIEGAS, E., MAHESH, K., NIRENBURG, S., e BEALE, S. Semantics in Action. In: SAINT-DIZIER, P. (Ed), *Predicative Forms in Natural Language and in Lexical Knowledge Bases*. Dordrecht-Boston:Kluwer, 171-203, 1999. Disponível em <http://ilit.umbc.edu/SergeiPub/SemantInAction98.pdf>. Acessado em 19/12/2006.

VOSSSEN, P. (Ed.). *EuroWordNet: A Multilingual Database with Lexical Semantic Networks*, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht, 1998.

VOSSSEN, P. Ontologies. In: MITKOV, R. *The Oxford handbook of computational linguistics*. Oxford: Oxford University Press (2003)

WIDDOWS, D. e DOROW, B. A Graph Model for Unsupervised Lexical Acquisition. 19th International Conference on Computational Linguistics, Taipei. 1093-1099, 2002.

WIDDOWS, D. Unsupervised methods for developing taxonomies using syntactic and statistical information. In: *Proceedings of HLT/NAACL 2003*, Edmonton, Canada, 276-283, 2003.

WILKS, Y. IR and AI: traditions of representation and anti-representation in information processing. In: *Proceedings of IEE Conference on IR and AI*, Glasgow, 1999.

WILKS, Y. Ontotherapy: or how to stop worrying about what there is. Invited presentation, Ontolex 2002, Workshop on Ontologies and Lexical Knowledge Bases, 27th May. Held in conjunction with the Third International Conference on Language Resources and Evaluation - LREC02, 29-31 May, Las Palmas, Canary Islands, 2002.

WITTGENSTEIN, L. *Investigações Filosóficas*. Coleção Os Pensadores, São Paulo: Abril Cultural, 1979.

ZÚÑIGA, G. Ontology: Its transformation from philosophy to information systems. *Proceedings of the Second International Conference (FOIS '01)*, New York: ACM Press, 187-197, 2001

10 Anexos

ANEXO 1: 100 adjetivos mais freqüentes no corpus saúde

- | | | |
|-----------------|--------------------|---------------------|
| 1. maior | 34. diverso | 68. sócio-econômico |
| 2. social | 35. positivo | 69. rural |
| 3. primeiro | 36. significativo | 70. especial |
| 4. grande | 37. relativo | 71. mental |
| 5. importante | 38. semelhante | 72. terceiro |
| 6. novo | 39. geral | 73. alimentar |
| 7. público | 40. próprio | 74. difícil |
| 8. menor | 41. superior | 75. privado |
| 9. baixo | 42. técnico | 76. pré-natal |
| 10. alto | 43. familiar | 77. precoce |
| 11. possível | 44. freqüente | 78. normal |
| 12. humano | 45. político | 79. simples |
| 13. principal | 46. individual | 80. populacional |
| 14. médico | 47. nacional | 81. terapêutico |
| 15. físico | 48. epidemiológico | 82. adulto |
| 16. necessário | 49. seguinte | 83. bucal |
| 17. presente | 50. capaz | 84. direto |
| 18. variável | 51. jovem | 85. financeira |
| 19. específico | 52. anterior | 86. saudável |
| 20. crônico | 53. etária | 87. neonatal |
| 21. sexual | 54. disponível | 88. amplo |
| 22. último | 55. local | 89. inicial |
| 23. segundo | 56. fundamental | 90. central |
| 24. clínico | 57. urbano | 91. profissional |
| 25. brasileiro | 58. diferente | 92. múltiplo |
| 26. pequeno | 59. total | 93. nutricional |
| 27. melhor | 60. genético | 94. externo |
| 28. responsável | 61. infantil | 95. preciso |
| 29. hospitalar | 62. econômico | 96. complementar |
| 30. grave | 63. existencial | 97. cultural |
| 31. comum | 64. feminino | 98. forte |
| 32. básico | 65. municipal | 99. biológico |
| 33. materno | 66. masculino | 100. ambulatorial |
| | 67. inferior | |

ANEXO 2: Taxonomia de *infecções* (corpus saúde)**INFECCÕES**

- bronquite
- diarréia
- hepatites
- infecção aguda
- —meningococemia fulminante
- infecções bacterianas
- —cólera
- —difteria
- —hanseníase
- —leptospirose
- —meningite
- —tuberculose
- infecções cutâneas
- —espinhas
- —furúnculos
- —machucados
- infecções não intestinais
- —infecção de o trato urinário
- —otite média
- —pneumonia
- —sepsis
- infecções raras em adultos
- —sarampo
- —varíola
- infecções respiratórias agudas
- infecções virais sistêmicas
- —herpes disseminado
- —sarampo
- infecções virais
- —HIV
- —sarampo
- infecções virais
- —rubéola
- pneumonia
- sarampo

ANEXO 3: Taxonomia de agravos (corpus saúde)

AGRAVOS		
-agravos à saúde	---doenças de natureza auto-imune	---cardiopatia
--doenças	----lupus eritematoso sistêmico	---erlichiose
---acidente vascular cerebral	---doenças de órgãos	---febre amarela
---Aids	----doenças imunológicas	---febre de as trinchiras
---Alzheimer	----erros inatos de metabolismo	---febre maculosa
---asma	----malignidades	---febre Q
---câncer	---doenças de transmissão	---gripes
----câncer nasofaríngeo	respiratória	---hanseníase
----carcinoma in situ	---Síndrome Respiratória	---hantavirose
----linfoma de Burkitt	Aguda Grave	---hepatite
---cardiopatia	---tuberculose	---hepatites
---cardiopatias	---varicela	---Hipertensão Arterial
---cardiopatias isquêmicas de o	---doenças endócrinas e auto-	---hipertensão
coração	imunes	---HIV
----doenças cerebrovasculares	---doenças febris	---infecções crônicas
----insuficiência cardíaca	---gripe	---infecções de o trato
congestiva	---hepatite	respiratório superior
---hipertensão	---malária	---insuficiência renal
---cólera	---sarampo	---leishmaniose
---dengue	---doenças infecciosas	---leptospirose
---dengue clássica	intestinais	---leucemia
---dengue hemorrágica	---cólera	---mal de Alzheimer
---derrame cerebral	---doenças infecciosas	---mal de Parkinson
---diabete	---HIV	---malária
---diabetes	---sarampo	---mononucleose
---diarréias	---doenças invasivas	---obesidade
---dislipidemia	---meningites	---osteoporose
---doença atópicas	---doenças normalmente	---parasitoses
---asma	díspares	---Parkinson
---eczema	---diabetes	---pneumonia
---febre do feno	---HIV / AIDS	---problemas dentários
---urticária	---doenças respiratórias	---protozooses
---doença crônica	crônicas	---psicoses
---diabetes	---asma brônquica	---raiva
---hipertensão	---doenças respiratórias	---resfriados
---doença mental	---bronquite	---sarna
---esquizofrenia	---pneumonia	---sífilis
---doenças auto-imunes	---doenças sexualmente	---tifo
---artrite	transmissíveis	---toxoplasmose
---doenças cardiovasculares	---AIDS	---tuberculose
---acidente vascular cerebral	---doenças tipicamente	-agravos relacionados a o
---doenças isquêmicas de o	relacionadas com o lixo	trabalho
coração	---diarréias	--conjuntivite
---insuficiência cardíaca	---doenças de pele	--dermatites
---doenças congênitas	---leptospirose	--distúrbios ósteo-
---fenilcetonúria	---parasitoses	musculares
---Doenças Coronarianas e	---doenças transmissíveis	--estresse
Cerebrovasculares	---HIV	--hepatite
---doenças crônicas severas	---doenças transmitidas	--perda auditiva
----diabete tipo 2	---malária	--problemas oculares
----doenças crônico-	---doenças vasculares	--varizes
degenerativas	---acidentes vasculares	
----doenças cardiovasculares	cerebrais	
----acidente vascular cerebral		
----doenças isquêmicas de o		
coração		
----insuficiência cardíaca		

ANEXO 4: Taxonomia de *complicações* (corpus saúde)**COMPLICAÇÕES**

- anemia hemolítica
- cegueira
- choque
- complicações clínicas
 - — embolismo pulmonar
 - — hematúria
 - — hipostenúria
 - — infarto esplênico
- complicações neurológicas
 - — cerebelite
 - — encefalite
- complicações obstétricas
 - — amniorrexe prematura
- complicações pós—cirúrgicas
 - — linfedema de o braço afetado
- complicações respiratórias
 - — broncopneumonia
 - — dispnéia
 - — enfisema
 - — ruptura de o diafragma
- complicações sistêmicas
 - — abscesso hepático
 - — disenteria
- comprometimento de o sistema nervoso central, de os rins e pulmões, de as lesões vasculares
 - diarreia
 - encefalite
 - febre reumática
 - hemorragia
 - infarto de o miocárdio
 - infecções respiratórias agudas
 - infecções respiratórias
 - meningite
 - nefrite
 - otite
 - peritonite
 - pneumonia bacteriana
 - pneumonia
 - rompimento de o baço
 - sarampo
 - septicemia
 - trombocitopenia

ANEXO 5: Taxonomia de *produtos* (corpus genérico)

PRODUTOS — açúcar — algodão — alimentos — — açúcares — — alimentos não-laxativos — — — arroz — — — banana-maçã — — — batata — — — maçã — — — pera — — batata-doce — — batatas — — carne — — carne-seca — — cascas — — cenoura — — cereais — — farinha — — — biscoitos — — — confeitaria — — — massas — — — produtos de panificação — — folhas — — frutas secas — — — damascos envolvidas em chocolate — — — figos — — — tâmaras — — — frutas — — — abacaxi — — — — Banespa — — — — acerola — — — — frutas brasileiras — — — — — acerola — — — — — cupuaçu — — — — — frutas secas — — — — — damascos envolvidas em chocolate — — — — — figos — — — — — tâmaras — — — — granola — — — — mamão — — — — manga — — — — maracujá — — — — pedaços de banana — — — — tâmara — — — — gordura — — — — legumes — — — — Tomates verdes — — — — vagens — — — — leite — — — — maionese — — — — mamão — — — — manteiga — — — — massas — — — — melão — — — — óleos — — — — ovos — — — — paio — — — — pão — — — — saladas — — — — talos — — — — toucinho — — — — tubérculos	— — verduras — — bebidas — — biscoitos dinamarqueses — — biscoitos — — cacau — — café — — calçados — — carne — — carnes — — carpetes — — cereais matinais — — charutos — — populares — — cobertores de campanha — — conservas de frutas — — corrosão — — cortinas — — creme de leite — — discos — — elixir de pedras — — equipamentos eletrônicos — — farinhas nobres — — feijão — — feltros — — fertilizantes — — forros — — frutas — — — abacaxi — — — Banespa — — — acerola — — — frutas brasileiras — — — — acerola — — — — cupuaçu — — — — frutas secas — — — — damascos envolvidas em chocolate — — — — figos — — — — tâmaras — — — — granola — — — — mamão — — — — manga — — — — maracujá — — — — pedaços de banana — — — — tâmara — — — — fumo — — — — gasolina — — — — geléias — — — — laranja — — — — leite condensado — — — — material de papelaria — — — — milheto — — — — milho — — — — óleo — — — — ovos — — — — pão — — — — passagens aéreas — — — — pesticidas — — — — pétalas de flores — — — — pisos — — — — plásticos — — — — — rum — — — — — sabonetes — — — — — sal — — — — — sisal — — — — — soja	— produtos aquáticos — — maiôs — — toucas — produtos de origem francesa — — móveis — — — carteiras — — — pranchetas — — tecidos — — — algodão — — — crepe — — — gabardine — — — tecidos nobres — — — — microfibra — — — — seda — — — — veludo molhado — — — — tecidos sintéticos — — — — ciré — — — — jeans tratado com silicone — — — — PVC — produtos elaborados a partir de a madeira — — — celulose — — — papel — — — Jacques Rigaut — produtos ligados à Copa — — — camisetas — — — uniformes — produtos ligados ao vôlei — — — bonés — — — camisetas — produtos selecionados por Gil — — — discos — — — livros de arte — produtos típicos — — — castanha de caju — — — linho — — — madeira — — — hashis — — — redes — — — — Agua de Cheiro — — — — Localiza — — — — McDonald's — — — — Multicoisas — — — — Paes Mendonça — — — — queijo — — — — remédios — — — — — remédios mundialmente usados — — — — Dienpax — — — — Lexotan — — — — Rohypnol — — — — utilidades domésticas — — — — panelas — — — — jogo de travessas — — — — vestuário — — — — videocassetes — — — — vídeos — — — — vinhos — — — — sorgo — — — — tapetes — — — — arroz — — — — automóveis
---	---	---

ANEXO 6: Taxonomia de *utensílios* (corpus genérico)

UTENSÍLIOS	
— utensílios contaminados	— — — — móveis
— — — — objetos	— — — — — carteiras
— — — — — armas	— — — — — pranchetas
— — — — — conchas	— — — — — objeto feminino
— — — — — equipamentos	— — — — — anéis
— — — — — câmbio totalmente automático	— — — — — batons
— — — — — churrasqueiras	— — — — — brincos
— — — — — cinto de segurança	— — — — — objeto material
— — — — — controle de tração	— — — — — objetiva
— — — — — drives de CD- ROM	— — — — — objetos banais
— — — — — equipamentos dos soldados	— — — — — bancos de madeira
— — — — — cantis	— — — — — cadeiras
— — — — — quepes	— — — — — leques
— — — — — equipamentos odontológicos	— — — — — objetos de o desejo de a delegação brasileira
— — — — — dentaduras	— — — — — equipamentos de som
— — — — — tempo atrás brocas	— — — — — microcomputadores
— — — — — equipamentos padrão SCSI	— — — — — TVs
— — — — — acionador de CD- ROM	— — — — — objetos de uso cotidiano
— — — — — Midi	— — — — — flores artificiais
— — — — — um gravador digital	— — — — — livros
— — — — — equipamentos[acima]	— — — — — pão
— — — — — estepe	— — — — — uma garrafa de água
— — — — — extintor de incêndio	— — — — — objetos de valor
— — — — — freio ABS	— — — — — dinheiro
— — — — — macaco	— — — — — jóias
— — — — — mesas	— — — — — objetos pertencentes às culturas
— — — — — playground	— — — — — obras
— — — — — programas	— — — — — — esculturas
— — — — — aplicativos de uso pessoal	— — — — — — Lucíola
— — — — — circos	— — — — — — móveis
— — — — — educação	— — — — — — Perfil de Mulher
— — — — — — colégios	— — — — — — Senhora
— — — — — — compra de material didático	— — — — — — vestimentas cerimoniais
— — — — — — cursos	— — — — — objetos pessoais
— — — — — — enfermagem	— — — — — livros
— — — — — — engenharias civil	— — — — — quadros
— — — — — — fisioterapia	— — — — — pedras
— — — — — — obstetrícia	— — — — — penas
— — — — — — odontologia	— — — — — — multas elevadas
— — — — — — entretenimento com jogos	— — — — — — prestação de serviços comunitários
— — — — — — espetáculos de marionetes	— — — — — — suspensão de a habilitação
— — — — — — horários de outros museus	— — — — — povos
— — — — — — quadras poliesportivas	— — — — — — arianos
— — — — — — sauna	— — — — — — vândalos
— — — — — — semeadoras	— — — — — pratos
— — — — — — sismógrafos	— — — — — — aceto balsâmico
— — — — — — suspensão ativa	— — — — — — costelinha com samambaia
— — — — — — triângulo	— — — — — — ensopados
— — — — — — esculturas	— — — — — — filetto tartufo
— — — — — — ferramentas	— — — — — — frango com quiabo
— — — — — — ancinho	— — — — — — hossomakis
— — — — — — computadores	— — — — — — massas
— — — — — — impressoras	— — — — — — scaloppine funghi porcini
— — — — — — modems	— — — — — — sopas
— — — — — — e- mail	— — — — — — sushis
— — — — — — hipertexto	— — — — — — tambaqui assado
— — — — — — intuição	— — — — — — tempuras a um preço fixo de R\$ 18,00
— — — — — — linguagem Logo	— — — — — quadros
— — — — — — multimídia	— — — — — — radiorrelógios
— — — — — — perturbação	— — — — — — televisores
— — — — — — software educacional	— — — — — — vasos
— — — — — luminárias	— — — — — — linfáticos
	— — — — — — xícaras

Cont. Taxonomia de *utensílios***UTENSÍLIOS**— *utensílios contaminados*

- — *objetos*
- — roupas
- — — bermudas
- — — coletes
- — — minissaia
- — — roupas casuais
- — — — botas tipo Timberland
- — — — jeans
- — — — t— shirts
- — — roupas masculinas
- — — — Intimo Due
- — — shorts
- — talheres

ANEXO 7: Taxonomia de *países* (corpus genérico)

PAÍSES — África do Sul — Alemanha Ocidental — Alemanha — Angola — Argélia — Argentina — Austrália — Balzac — Bélgica — Brasil — Canadá — Chile — China — Colômbia — Coréia — Costa do Marfim — Egito — El Salvador — Espanha — Estados Unidos — EUA — Europa — Finlândia — Formosa — França — Grã Bretanha — Grécia — Guiné — Holanda — Honduras — Hong Kong — Hugo — Hungria — Indonésia — Inglaterra — Irã — Iraque — Israel — Itália — Japão — Líbia — Malásia — Marrocos — Martinica — México — Namíbia — Nepal — Nova Zelândia — país africano — — Níger — país continente — — América do Norte — país fictício — — Moscou — países africanos — — Quênia — — Senegal	— países asiáticos e africanos — — Camboja — — Cingapura — — Etiópia — — Laos — países bilíngues — — Canadá — países de língua latina — — Portugal — países díspares — — Alemanha — — Brasil — — Canadá — — China — — França — — Itália — — Mali — países do Leste Europeu — — Hungria — — Polónia — países islâmicos — — Arábia Saudita — países menos expressivos para o cristianismo — — Chile — — Equador — — México — Paraguai — Peru — Polónia — Portugal — Reino Unido — República Autônoma da Tartária — Rússia — Senegal — Singapura — Sri Lanka — Suécia — Suíça — Taiwan — Tanzânia — Ucrânia — União Soviética — Uruguai — Vietnã — Zaire
---	---

ANEXO 8: Taxonomia de *profissionais* (corpus genérico)

PROFISSIONAIS — advogados — — advogado hollywoodiano — — — Alan Rothenburg — — advogado nova-iorquino — — — Leonard Finz — babás — Bob Wolfenson — cientista político de o Iser — Claudio Elizabetsky — contadores — dentistas — economistas — — Carlos Lessa — — Fernando Henrique Cardoso — — Francisco Weffort — — Maria da Conceição Tavares — editores de moda — empregadas domésticas — estilistas — — Armani — — Christian Lacroix — — Dolce — — Gabbana — — Giorgio Armani — — Inner Space — — Jean-Paul Gaultier — — Kenzo — — Lagerfeld — — Lolita Lempicka — — Martin Margiela — — Rei Kawakubo — — Saint— Laurent — — Thierry Mugler — — Valentino — — Versace — — Vivienne Westwood — faxineiros — profissionais liberais — — André Lara Resende — — ex-negociador da dívida externa — — sócio do Banco Matrix — psicanalistas — sociólogo — motoristas — nutricionistas — políticos — — Café Filho — — Fleury — — Lacerda — — Luiz Inacio Lula — — Mário Covas	— fotógrafos — — Arthur Elgort — — Edmund Collein — — Erich Cosemuller — — Eugen Batz — — fotógrafos americanos — — — Berenice Abbott — — — Clarence John Laughlin — — — Frederick Sommer — — — Helen Levitt — — — Horst P. Horst — — fotógrafos brasileiros — — — Annie Leibovitz — — Gertrud Arndt — — Gui Paganini — — Herb Hitts — — Herbert Bayer — — Josef Albers — — Kathina Both — — Laszló Maholy-Nagy — — Mario Sorrenti — — Patrick Demarcheller — — Steven Meisel — — T. Luz Feininger — — Warner Graef — Gal Oppido — ginastas — janeiro — jornalistas — — Fernando Gabeira — — Frei Beto — — irregulares de o jornal Diário do Pará — — irregulares — — Scritta — — Zuenir Ventura — lava- pratos — Leandro Piquet Carneiro — médicos — — médico francês — — — Julian Offray de la Mettrie — produtores — — produtores californianos — — — Chateau Montelena — — — Duckhorn — — — Firestone — profissionais da área de saúde de todo o país — — assistentes sociais — — psicólogos — — — psicólogos inovadores — — — — Donald Broadbent — — — — George Miller — — — — Jerome Bruner — — psiquiatras
--	---

ANEXO 9: Taxonomia de *conceitos* (corpus genérico)

CONCEITOS	
— causalidade	— — — estrelas do elenco rubro-negro
— conceitos abstratos	— — — — Romário
— — leis econômicas	— — — — Sávio
— — preceitos religiosos	— — — — Etta James
— — princípios políticos	— — — — Gérard Depardieu
— — sistemas de crenças	— — — — Giulia Gam
— conceitos analíticos	— — — — Glen Rice
— — esquemas	— — — — Grant Long
— — estratégias	— — — — Harold Miner
— — estruturas	— — — — Harrison Ford
— — — estames	— — — — Hotel Zum Jaegerwirt
— — — folículos de Graaf	— — — — José Wilker
— — — nódulos linfáticos	— — — — La Parva
— conceitos de trigonometria	— — — — Larry Bird
— — cossenos	— — — — Little Richard
— — senos	— — — — Magic Johnson
— conceitos mais ou menos vagos	— — — — Marcello Mastroianni
— conceitos molares	— — — — Michael Jordan
— — esquemas	— — — — Neville Brothers
— — estratégias	— — — — Pelé
— — operações	— — — — Portillo
— — — operações ilegais	— — — — Randy Newman
— — — — contrabando	— — — — Robert Cray Band
— — — — lavagem de dinheiro	— — — — Robert de Niro
— — — — tráfico de drogas	— — — — Rony Seikaly
— — — — operações similares	— — — — Ry Cooder
— — — — operações similares	— — — — Steve Smith
— conceitos vagos	— — — — The Band
— — exposição da marca	— — — — Willie Nelson
— — imagem	— — — — letras
— — retorno	— — — — Curier
— conhecimento	— — — — letras residentes
— elaboração	— — — — Currier
— esquemas	— — — — Orator
— Gestão participativa	— — — — Roman
— habilidade	— — — — Sans Serif
— imagens	— — — — Scritp
— — cartoons	— — — — Roman
— — estrelas	— — — — Sans Serif
— — — Al Hirt	— — — — Serif
— — — Allman Brothers	— operações mentais
— — — Aretha Franklin	— polifonia poética
— — — B.B. King	— pulsão
— — — Beckenbauer	— sublimação
— — — Catherine Deneuve	— times de qualidade
— — — Chillan	— transformações
— — — Denise Fraga	— verso harmônico
— — — estrelas americanas	— verso melódico
— — — — Glenn Close	
— — — — Jeremy Irons	
— — — — Meryl Streep	
— — — — Vanessa Redgrave	
— — — — Winona Ryder	

ANEXO 10: Taxonomia de *instituições* (corpus genérico)**INSTITUIÇÕES**

— Banco da Amazônia	— — Jacadi
— Banco de o Brasil	— — Kurzweil Music Systems
— Banco do Brasil	— — Lloyds Bank
— Banco do Nordeste	— — Moinho Santista
— banco Meridional	— — Montreal Informática
— Caixa Econômica Federal	— — Nacional Seguros
— empresas	— — Nestlé
— — Água de Cheiro	— — Norrau Informática
— — Alcoa	— — Pantanal
— — Alpargatas	— — Papel Simão
— — AM / PM	— — Parmalat
— — Andrade Gutierrez	— — Pinguim
— — Arbi	— — Pirelli
— — AT & T	— — Rio-Sul
— — Banco Francês e Brasileiro	— — Rummler-Brache Group
— — Banco Nacional	— — Sanbra
— — Banco Noroeste	— — Santa Celina Mineradora
— — Banco Real	— — Shell
— — Boeing	— — Souza Cruz
— — Boston de o Brasil	— — Stella Barros Turismo
— — Brasif Comercial	— — TAM
— — British Petroleum	— — Telerj
— — Caesar Park Hotel	— — Tintas Coral
— — Carrefour	— — universidades
— — Chrysler	— — Varig
— — Citibank	— — Vicunha
— — Citrovita	— — Xerox
— — Coca-Cola	— escolas
— — Coelho	— — escolas de samba
— — Compton's Nem Media	— — Mangueira
— — Discis Knowledge Research	— — Portela
— — Docol	— — Salgueiro
— — Dupont	— instituições públicas
— — Flytour	— — cinemas
— — Ford	— — salas de convenções
— — Glaxo	— — teatros
— — grupo Gerdau	— universidades
— — instituições de pesquisa	— empresas excelentes
— — Interpass Club	— — RBS
— — Itambé	— — Varga
	— — WEG

ANEXO 11: Taxonomia de *jogadores* (corpus genérico)

JOGADORES	— jogadores em Portugal
— Alexi Lalas	— — Aldair
— Almir	— — Mozer
— Asprilla	— jogadores profissionais
— Axel	— — Ézio
— Bebeto	— — Leonardo
— Boiadeiro	— — Lira
— Branco	— — Marquinhos
— Cafu	— — Renato Gaúcho
— Careca	— — Torres
— César Sampaio	— — Válber
— Cobi Jones	— — Valdir
— Cuca	— — Viola
— Dener	— Kenny Smith
— Edmundo	— Leonardo
— Escobar	— Luisinho
— Gary Lineker	— Mazinho
— Gilmar	— Michael Stich
— Guga	— Moeller
— Jairzinho	— Mozer
— Jim Courier	— Muller
— Toninho Cerezo	— Otis Thorpe
— Valderrama	— Paulo Roberto
— Valência	— Perea
— Velloso	— Pete Sampras
— Vernon Maxwell	— Pierre Littbarski
— Viola	— Prosinecki
— Zenon	— Raí
— Zico	— Renato
— Zinho	— Ricardo Gomes
— jogadores reservas	— Ricardo Rocha
— — Edna	— Riedle
— — Fofão	— Rincón
— — Popó	— Rivaldo
— — Virna	— Roberto Dinamite
— jogadores de nomes complicados	— Romário
— — Beschastnykh	— Ronaldo
— — Jin Ho Cho	— — titular
— — Mbouh Mbouh	— Souza
	— Tab Ramos

ANEXO 12: Relações cujo hipônimo é um nome próprio (corpus saúde)

LDL<proteína	A República<diálogos
Leplat<autores	AACD<instituições
Londres<idades populosas	AAS<analgésicos a base de ácido acetil salicílico
Londrina<municípios	Abastecimento de Água<indicadores
LSD<drogas	ADC<métodos
LSD25<alucinógenos	Aedes albopictus<espécies
Lutzomyia longipalpis<mosquitos flebótomos	AIDS<condições crônicas
Malásia<países	Aids<doenças
Martins<autores	Alzheimer<doenças
Marvin Harris<autores	América<regiões do planeta
matrícula SIAPE<identificação	Apae<instituições tradicionais
Medellín<idades violentas	Aspergillus<fungos
Mengele<alemães	Associação dos Extratores<organizações locais
México<países	Baggio<estudiosos
Michel de Montaigne<pensadores	Bambuí<municípios de pequeno porte
Minas Gerais<estados	Bangladesh<nações
Ministério da Saúde<convidados	Barash & Weinstein<autores
Mogi das Cruzes<municípios da área metropolitana	Baruch Spinoza<filósofos
Morbillivirus<vírus	Bom Jesus<bairros
MSX 1 UM<gene	Brasília<metrópoles
Município de Campinas<municípios vizinhos	British American Tobacco<companhias
Mycobacterium tuberculosis<bactéria	C.glabrata<espécies de Candida
Nestlé<laboratórios multinacionais	Cali<idades violentas
NIRH<programas	Cármides<diálogos
Olinda<idades de o interior pernambucano	Casa Vital Brazil<fundação
OMS<organizações internacionais	Cássia dos Coqueiros<municípios
ONGs<atores sociais	Cazaquistão<países
Optalidon<medicamentos	Ceará<estados
Panstrongylus megistus<espécies	Cedau<programas
Papaver somniferum<planta	Centro de Atenção Crônica<organizações não governamentais
Partenon<bairros	CMV<característica de agentes virais
Peak Flow Meter<aparelho	Conselho Tutelar<instituições públicas
Penicillium chrysogenum<fungos	Criptococcus<fungos
	Philip Morris<companhias